

V Bruseli 10. februára 2026
(OR. en)

5786/26
PV CONS 2
AGRI 67
PECHE 45
PARLNAT

NÁVRH ZÁPISNICE
RADA EURÓPSKEJ ÚNIE
(poľnohospodárstvo a rybárstvo)
26. januára 2026

. **Schválenie programu**

Rada schválila program uvedený v dokumente 5366/26.

2. **Schválenie bodov A**

Zoznam nelegislatívnych bodov

5428/26

Rada schválila všetky body A z uvedeného dokumentu vrátane všetkých dokumentov COR a REV pre jednotlivé jazyky, ktoré boli predložené na schválenie.

Vyhlásenia k týmto bodom sa uvádzajú v prílohe.

POĽNOHOSPODÁRSTVO A RYBÁRSTVO

Nelegislatívne činnosti

3. **Pracovný program predsedníctva**



prezentácia predsedníctva

Predseda predstavil pracovný program cyperského predsedníctva v odvetví poľnohospodárstva a rybárstva.

4. **Stratégia EÚ pre biohospodárstvo: otázky týkajúce sa poľnohospodárstva, lesného hospodárstva a rybárstva**



5181/26

*prezentácia Komisie
výmena názorov*

Rada vzala na vedomie prezentáciu Komisie o stratégii EÚ pre biohospodárstvo a uskutočnila výmenu názorov.

Prerokúvanie legislatívnych aktov

(verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

5. **Nariadenie, ktorým sa mení nariadenie o ekologickom poľnohospodárstve, pokiaľ ide o pravidlá výroby, označovania, certifikácie a obchodu** 16969/25
5294/26
prezentácia Komisie
diskusia o smerovaní

Rada vzala na vedomie prezentáciu Komisie o jej návrhu na zmenu nariadenia o ekologickom poľnohospodárstve, pokiaľ ide o určité pravidlá výroby, označovania a certifikácie a určité pravidlá obchodovania s tretími krajinami, a uskutočnila diskusiu o smerovaní.

Rôzne

6. Rybárstvo
- a) **Potreba naliehavých opatrení EÚ v súvislosti s makrelou v severovýchodnom Atlantiku** 5640/26
informácie Írska
- b) **Ťažkosti pri vykonávaní nariadenia o kontrole [článok 14] a používaní systému CATCH** 5587/26
informácie Španielska, Belgicka, Česka, Francúzska, Grécka, Lotyšska, Poľska a Portugalska

Rada vzala na vedomie informácie Španielska v mene Belgicka, Česka, Francúzska, Grécka¹, Lotyšska, Poľska, Portugalska a Španielska, pokiaľ ide o ťažkosti pri vykonávaní nariadenia o kontrole [článok 14] a využívaní informačného systému CATCH. Rada tiež vzala na vedomie pripomienky delegácií.

¹ Grécko požiadalo, aby sa jeho podpora uviedla v zápisnici.

- c) **Opatrenia na zlepšenie WestMedMAP**  5596/26
informácie Španielska a Francúzska

Rada vzala na vedomie informácie Španielska v mene Francúzska a Španielska o viacerých opatreniach potrebných na zlepšenie viacročného plánu pre rybolov v západnej časti Stredozemného mora. Rada tiež vzala na vedomie pripomienky delegácií.

Poľnohospodárstvo


- d) **Dobré životné podmienky zvierat ako perspektívna priorita v pracovnom programe Komisie (2026 a ďalšie roky)**  5461/26
informácie Slovinska

Rada vzala na vedomie informácie Slovinska s podporou Rakúska, Belgicka, Nemecka a Malty, ako aj pripomienky delegácií.


- e) **Aktuálne legislatívne návrhy (verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)**

Balík zjednodušujúcich opatrení v oblasti bezpečnosti potravín a krmív   17054/25
prezentácia Komisie 17055/25
17056/1/25 REV 1

Rada vzala na vedomie prezentáciu Komisie a pripomienky delegácií.

- f) **Označovanie pôvodu poľnohospodárskych a potravinových výrobkov**  5458/26
informácie Francúzska, Rakúska, Bulharska, Fínska, Portugalska, Rumunska, Slovenska, Slovinska a Španielska

Rada vzala na vedomie informácie Francúzska v mene Bulharska, Fínska, Francúzska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Slovenska, Slovinska a Španielska, ako aj pripomienky iných delegácií.

- g) **Zabezpečenie potravinovej bezpečnosti a sebestačnosti EÚ v neistom svete**  5422/26
informácie Komisie a predsedníctva

Rada vzala na vedomie informácie predsedníctva a Komisie a pripomienky delegácií.

h) Pokračujúca kritická situácia na európskom trhu s mliekom ☐ 5552/26
informácie Maďarska

i) Mimoriadny plán EÚ pre krízu v európskom mliekarenskom sektore ☐ 5550/26
informácie Talianska

O bodoch 6 písm. h) a i) sa rokovalo spoločne.

Rada vzala na vedomie informácie Maďarska s podporou Poľska, Rumunska a Slovenska a informácie Talianska s podporou Rumunska a Slovenska. Vzala tiež na vedomie reakcie delegácií.

j) Obchodné normy pre hydinové mäso ☐ 5547/26
informácie Nemecka

Rada vzala na vedomie informácie o obchodných normách pre hydinové mäso, ktoré poskytlo Nemecko s podporou Dánska, Lotyšska, Poľska a Slovenska, ako aj pripomienky delegácií.

k) Poľnohospodári pod tlakom: naliehavé opatrenia na ochranu poľnohospodárstva EÚ ☐ 5554/26
informácie Rakúska

Rada vzala na vedomie informácie Rakúska a pripomienky delegácií.

l) Opatrenia potrebné na ochranu citlivých poľnohospodárskych odvetví v kontexte obchodných dohôd s tretími krajinami ☐ 5625/26
informácie Poľska, Rakúska, Maďarska a Slovenska

Rada vzala na vedomie informácie Poľska v mene Rakúska, Maďarska, Poľska a Slovenska o ochrane citlivých poľnohospodárskych odvetví v obchodných dohodách. Rada tiež vzala na vedomie pripomienky delegácií.

**m) Závažné škody v odvetví poľnohospodárstva
a rybárstva Malty – výzva na solidaritu
a flexibilitu EÚ**
informácie Malty

5676/26

Rada vzala na vedomie informácie Malty. Vzala tiež na vedomie pripomienky delegácií.

-
- ❶ prvé čítanie
 - ❷ bod založený na návrhu Komisie
 - ❸ verejná diskusia na návrh predsedníctva (článok 8 ods. 2 rokovacieho poriadku Rady)
-

Vyhlásenia k nelegislatívnym bodom A uvedeným v dokumente 5428/26

K bodu A č. 1:

Nariadenie Rady, ktorým sa na rok 2026 pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb stanovujú rybolovné možnosti uplatniteľné v Stredozemnom mori a Čiernom mori
prijatie

SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE FRANCÚZSKA, TALIANSKA A ŠPANIELSKA o viacročnom pláne pre populácie druhov žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora [nariadenie (EÚ) 2019/1022, ďalej len „viacročný plán pre západnú časť Stredozemného mora“]

„Francúzsko, Taliansko a Španielsko vyzývajú Komisiu, aby stanovila dátum na predloženie legislatívneho návrhu na revíziu viacročného plánu pre západnú časť Stredozemného mora. Tento dátum by sa mal stanoviť čo najskôr, aby sa plán mohol zrevidovať pred zasadnutím Rady v decembri 2026, na ktorom sa rozhodne o rybolovných možnostiach na rok 2027 v Stredozemnom mori.

V revidovanom viacročnom pláne by sa mala lepšie zohľadňovať realita zmiešaného rybolovu v Stredozemnom mori a zabezpečiť vyváženejší prístup, pokiaľ ide o sociálno-ekonomické výzvy, ktorým čelí odvetvie rybolovu, a to na dodávateľskom aj odberateľskom trhu, v súlade so základným nariadením o spoločnej rybárskej politike.“

VYHLÁSENIE FRANCÚZSKA, TALIANSKA A ŠPANIELSKA o zlepšení posudzovania populácií druhov žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora

„Na základe skúseností z preskúmania modelu pre merlúzu európsku v jednotke riadenia rybolovného úsilia (EMU) 1 vykonaného v roku 2025 a vzhľadom na potrebu posilniť vedecké posúdenia vykonané v rámci viacročného plánu pre západnú časť Stredozemného mora.

Francúzsko, Taliansko a Španielsko žiadajú Komisiu, aby intenzívne pracovala na preskúmaní posudzovania populácií v prípade ostatných populácií zahrnutých do viacročného plánu s cieľom zlepšiť vedecké odporúčania. Ak sa v priebehu roka v dôsledku takéhoto preskúmania dosiahnu pozitívnejšie výsledky, Komisia by mala navrhnúť zmenu rozhodnutia Rady počas roka s cieľom zohľadniť takúto situáciu. Mohlo by sa zväžiť viacročné posudzovanie s cieľom zohľadniť sociálno-ekonomické potreby.“

K bodu A č. 2: Nariadenie Rady, ktorým sa na roky 2026, 2027 a 2028 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb uplatniteľné vo vodách Únie a pre rybárske plavidlá Únie v určitých vodách nepatriacich Únii prijatie

VYHLÁSENIE BELGICKA, DÁNSKA, NEMECKA, ESTÓNSKA, ÍRSKA, ŠPANIELSKA, FRANCÚZSKA, LITVY, HOLANDSKA, POĽSKA, PORTUGALSKA A ŠVÉDSKA o uplatňovaní článku 15 ods. 9 základného nariadenia v roku 2026

„Vzhľadom na to, že v súvislosti s:

- **TAC, ktoré sa vzťahujú len na EÚ:** COD/03AS.; NEP/8CU25; SOL/3ABC24; RNG/03-; SBR/09S-3411;
- **TAC, ktoré sa vzťahujú na EÚ a UK:** SAN/234_3R; SAN/234_4; SAN/234_5R; SAN/234_7R; COD/07A.; COD/7XAD34; HAD/7X7A34; WHG/07A.; BLI/24-; BLI/03A-; PRA/2AC4-C; PLE/7DE.; SRX/2AC4-C; SRX/67AKXD; RJE/7FG.; RJE/07E.; RJF/67AKXD; SRX/07D.; RJU/8-C.; RJU/9-C.; JAX/4BC7D; NOP/2A3A4.; BSF/56712-; ALF/3X14-; RNG/5B67-; RNG/8X14-; SBR/678-;
- **TAC, ktoré sa vzťahujú na EÚ, UK a Nórsko:** COD/2A3AX4; COD/5BE6A; COD/07D; POK/2C3A4; POK/56-14;
- **TAC, ktoré sa vzťahujú na EÚ a Nórsko:** COD/03AN; PRA/03A,

i) sú k dispozícii analytické posúdenia, podľa ktorých je biomasa pod hranicou Blim; ii) sú k dispozícii preventívne posúdenia, v ktorých sa odporúča buď nulový výlov, alebo pozastavenie cieleného rybolovu; iii) sú povolené len vedľajšie úlovky alebo rybolov na vedecké účely; alebo iv) EÚ a príslušná tretia krajina alebo krajiny vylúčili uplatňovanie takejto flexibility a s cieľom zabezpečiť obnovu populácií sa Belgicko, Dánsko, Estónsko, Španielsko, Francúzsko, Nemecko, Írsko, Litva, Holandsko, Poľsko, Portugalsko a Švédsko zaväzujú, že v súvislosti s týmito populáciami v roku 2026 nevyužijú medziročnú flexibilitu podľa článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. Tento záväzok je reakciou na aktuálny výnimočný stav týchto populácií.“

VYHLÁSENIE KOMISIE, ŠPANIELSKA A PORTUGALSKA o vedeckých informáciách o druhoch soley v divíziách ICES 8cde, 9 a 10

„V súčasnosti sa v divíziách ICES 8c, 8d, 8e, 9 a 10 so soleou európskou (*Solea solea*), soleou senegalskou (*Solea senegalensis*) a s rybou druhu *Pegusa lascaris* hospodári v rámci kombinovaného TAC (SOO/8CDE34). ICES poskytuje odporúčanie len pre soleu európsku v divíziách 8c a 9a.

V októbri 2025 ICES uverejnila odporúčanie na základe osobitnej žiadosti, v ktorom potvrdila, že bude môcť poskytnúť odporúčanie aj pre soleu senegalskú a rybu druhu *Pegusa lascaris* v divíziách ICES 8c a 9a. Komisia preto požiada ICES, aby na rok 2027 vydala samostatné odporúčanie pre soleu senegalskú a rybu druhu *Pegusa lascaris*.

Vzhľadom na obmedzené dostupné údaje ICES pravdepodobne poskytne na rok 2027 preventívne odporúčanie (kategória ICES 5). Na základe zlepšených údajov však ICES môže byť v strednodobom horizonte schopná poskytnúť aj odporúčanie MSY (kategória ICES 3). Portugalsko a Španielsko sa zaväzujú pokračovať v úsilí o zlepšenie dostupnosti údajov s cieľom umožniť ICES vydať odporúčanie vyššej kategórie.“

VYHLÁSENIE NEMECKA, ŠPANIELSKA, FRANCÚZSKA A PORTUGALSKA o výmene kvót

„S cieľom zaručiť v čo najväčšej možnej miere využívanie rybolovných možností pre tresku škvrnitú, sled'a atlantického a sebastesy v nórskech vodách oblastí ICES 1 a 2 sa Francúzsko a Nemecko budú usilovať sprístupniť 20 % každej svojej kvóty na tresku jednoškvrnnú (HAD/1N2AB.), tresku tmavú (POK/1N2AB.), halibuta tmavého (GHL/1N2AB.) a iné druhy (OTH/1N2AB.) na výmenu s členskými štátmi, ktoré nemajú na tieto populácie dostatočné kvóty. Portugalsko, Španielsko a ďalšie dotknuté členské štáty majú požiadať o výmenu do 31. januára 2026. Žiadosti nesmú prekročiť potrebu pokryť nezamedziteľné vedľajšie úlovky pri rybolove tresky škvrnitej, sled'a atlantického a sebastesov. Všetky nevyužitá množstvá, ktoré sa neprevedú, sa vrátia tým členským štátom, ktoré ich pôvodne poskytli do výmeny. Pokiaľ sa nedohodne inak, členské štáty, ktoré nemajú dostatočné kvóty na takéto nezamedziteľné vedľajšie úlovky, sa budú usilovať poskytnúť výmenou kvóty na tresku škvrnitú (COD/1N2AB.). Ak uvedené množstvá neumožnia týmto členským štátom pokryť ich nezamedziteľné vedľajšie úlovky, Francúzsko a Nemecko sa budú usilovať dohodnúť sa na ďalších výmenách založených na dostupnosti kvót a na celkovej rovnováhe výmeny.“

VYHLÁSENIE BELGICKA, DÁNSKA, NEMECKA, ESTÓNSKA, ÍRSKA, ŠPANIELSKA, FRANCÚZSKA, TALIANSKA, LOTYŠSKA, LITVY, HOLANDSKA, POESKA, PORTUGALSKA, FÍNSKA A ŠVÉDSKA o viacročných plánoch

„Belgicko, Dánsko, Nemecko, Estónsko, Írsko, Španielsko, Francúzsko, Taliansko, Lotyšsko, Litva, Holandsko, Poľsko, Portugalsko, Fínsko a Švédsko naliehavo vyzývajú Komisiu, aby urýchlene predložila návrh na zmenu viacročných plánov pre Baltské more, Severné more, západné vody a západnú časť Stredozemného mora, pokiaľ ide o článok 4 ods. 3, 6 a 7, s cieľom zabezpečiť právnú zrozumiteľnosť a súdržnosť medzi príslušnými článkami týchto viacročných plánov. K tomuto návrhu by sa malo pripojiť posúdenie vplyvu problémov s ich praktickým uplatňovaním, kritérií a podmienok uplatňovania a mali by sa v ňom náležite zohľadniť všetky ciele spoločnej rybárskej politiky. Belgicko, Dánsko, Nemecko, Estónsko, Írsko, Španielsko, Francúzsko, Taliansko, Lotyšsko, Litva, Holandsko, Poľsko, Portugalsko, Fínsko a Švédsko sa budú usilovať o udržateľné hospodárenie s populáciami a budú konštruktívne spolupracovať s Komisiou a Európskym parlamentom s cieľom nájsť vyvážené riešenie zistených obáv.“

VYHLÁSENIE DÁNSKA o mimoriadnej dánskej prioritě v súvislosti s makrelou

„V roku 1983 udelila Rada Dánsku mimoriadnu prioritu v súvislosti s makrelou výmenou za to, že Dánsko sa vzdá rybolovných možností pre makrelu atlantickú v západných vodách. Následne sa v súlade s príslušnými ustanoveniami táto mimoriadna priorita aktivovala v rokoch 1997, 2005, 2006, 2007 a 2008. Dánsko vyjadruje poľutovanie nad tým, že Rada v roku 2024 túto mimoriadnu prioritu nerešpektovala, hoci podmienky boli vzhľadom na dohodnutý celkový povolený výlov jasne splnené.

Vzhľadom na mimoriadnu situáciu populácie makrely atlantickej v tomto roku a na základe solidarity s ostatnými členskými štátmi si však Dánsko v roku 2025 dánsku mimoriadnu prioritu v súvislosti s makrelou atlantickou uplatňovať nebude.

V nadchádzajúcich rokoch by sa mala pri stanovovaní rybolovných možností pre makrelu atlantickú táto mimoriadna dánska priorita rešpektovať.“

VYHLÁSENIE DÁNSKA, NEMECKA, ÍRSKA, ŠPANIELSKA, FRANCÚZSKA, HOLANDSKA, PORTUGALSKA A ŠVÉDSKA o výmene kvót na tresku belasú v nadväznosti na konzultácie medzi EÚ a Nórskom na rok 2026

„Vďaka spoločnému úsiliu členských štátov sa podarilo zvýšiť množstvo tresky belasej v rámci výmeny kvót s Nórskom o 13 000 ton. Značná časť kvóty Portugalska a Španielska sa ešte v roku 2025 prevádza na Nemecko a Holandsko. S cieľom zohľadniť relatívnu stabilitu sa vo vzťahu k podielu Dánska, Francúzska, Nemecka, Írska, Holandska, Portugalska, Španielska a Švédska na rok 2026 pridávajú alebo odoberajú tieto množstvá tresky belasej (WHB/1X14):

DE	-4 014,4 t
DK	2 475,2 t
ES	2 098,2 t
FR	1 721,2 t
IE	1 916,2 t
NL	-5 003,7 t
PT	195 t
SE	612,3 t

Členské štáty sa budú usilovať sprístupniť príslušné prevody tresky belasej čo najskôr v rokoch 2025 a 2026.“

SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE DÁNSKA, NEMECKA, ÍRSKA, FRANCÚZSKA, HOLANDSKA, POĽSKA, PORTUGALSKA A ŠVÉDSKA o atlanticko-škandinávskej populácii sled'a atlantického

„Dánsko, Nemecko, Írsko, Francúzsko, Holandsko, Poľsko, Portugalsko a Švédsko pripomínajú, že v dohode o spoločnom využívaní atlanticko-škandinávskej populácie sled'a atlantického z roku 2007 EÚ znížila svoj podiel z 8,38 % na 6,51 % v prospech Nórska pod podmienkou poskytnutia prístupu do nórskejších vôd. Uvedené členské štáty konštatujú, že tento prístup sa zatiaľ nedohodol.“

VYHLÁSENIE NEMECKA, ESTÓNSKA, ŠPANIELSKA, FRANCÚZSKA, LITVY, POĽSKA A PORTUGALSKA o arktickej treske škvrnitej vo výhradnej hospodárskej zóne Nórska

„Nemecko, Estónsko, Španielsko, Francúzsko, Litva, Poľsko a Portugalsko pripomínajú, že v roku 2021 sa z dôvodu zastavenia rybolovu nariadeného Nórskom nemohlo v nórskej výhradnej hospodárskej zóne vyloviť celkovo 5 143 ton z kvóty na tresku škvrnitú, ktorú mala EÚ k dispozícii v rámci dvojstranných výmen. Členské štáty vyjadrujú sklamanie z toho, že Nórsko toto množstvo v rámci dvojstranných výmen zatiaľ neprístupnilo EÚ.

Nemecko, Estónsko, Španielsko, Francúzsko, Litva, Poľsko a Portugalsko vyzývajú Komisiu, aby okamžite obnovila politický dialóg na vysokej úrovni s Nórskom o uvedenej otázke, ako aj o iných otvorených otázkach rybolovu, a aby ju čo najskôr vyriešila. Uvedené členské štáty ďalej vyzývajú Komisiu, aby v záujme vyriešenia uvedenej otázky nevyčerpaných kvót predložila najneskôr v rámci druhej medziročnej zmeny nariadenia o rybolovných možnostiach na rok 2026 návrh, ktorý bude obsahovať dodatočnú kvótu EÚ na lov arktickej tresky škvrnitej v medzinárodných vodách oblasti ICES 1 a 2.“

VYHLÁSENIE GRÉCKA o rybolovných možnostiach pre tuniaka

„Grécko podporuje konečné kompromisné znenie predsedníctva týkajúce sa nariadenia Rady, ktorým sa na roky 2026, 2027 a 2028 stanovujú rybolovné možnosti v Atlantickom oceáne a Severnom mori.

Naša krajina si však želá, aby sa jasne zaznamenalo, že **klúč na rozdeľovanie rybolovných možností pre tuniaka modroplutvého medzi členské štáty vytvára dlhodobú nerovnosť na úkor Grécka**, čo sa už uznalo v spoločnom vyhlásení **Rady z decembra 1999**.

Táto situácia naďalej neúmerne ovplyvňuje pobrežný a maloobjemový rybolov, ktorý zohráva dôležitú sociálnu a hospodársku úlohu a má malý vplyv na životné prostredie.

S cieľom **účinne riešiť tento dlhodobý problém** a posilniť flotily znevýhodnené veľmi nízkymi historickými kvótami považuje Grécko za potrebné **vytvoriť z nevyužitých množstiev tuniaka modroplutvého solidárnu rezervu EÚ**.

Je to obzvlášť dôležité v súčasnej situácii, keď sa stav tejto populácie výrazne zlepšil, čo umožňuje zvýšiť celkový povolený výlov tuniaka modroplutvého.

Takáto rezerva by umožnila cielene a primerane podporiť maloobjemový pobrežný rybolov tuniaka v členských štátoch s obmedzenou kapacitou bez toho, aby bola dotknutá zásada relatívnej stability. Grécko žiada, aby sa táto otázka náležite zohľadnila v ďalších rokovaníach o internom rozdeľovaní rybolovných možností a o využívaní nových alebo nepridelených množstiev, keďže sa **týka spravodlivého zaobchádzania a rovnakej účasti všetkých členských štátov** na hospodárení s touto populáciou.“

VYHLÁSENIE FRANCÚZSKA o odpočtoch zhora nadol

„Členské štáty oceňujú prístup Komisie založený na spolupráci, ktorým sa zvyšuje transparentnosť výpočtu a overovania o odpočtoch zhora nadol, keďže majú významný vplyv na stanovenie rybolovných možností.

Komisia by mala zachovať metodiku výpočtu uplatnenú na rok 2026 pre odpočty zhora nadol vyplývajúce z pravidla de minimis a z výnimiek z povinnosti vylodiť úlovky z dôvodu vysokej miery prežitia.“

VYHLÁSENIE ÍRSKA o haagských preferenciách

„Haagske preferencie tvoria neoddeliteľnú súčasť relatívnej stability a odrážajú potrebu zohľadňovať osobitné potreby regiónov, ktorých miestne obyvateľstvo závisí najmä od rybárstva a s ním spojených odvetví. To sa výslovne uznáva v spoločnej rybárskej politike a stanovuje v nariadení Rady č. 170/83, nariadení Rady č. 3760/92, nariadení Rady č. 2371/2002 a v súčasnom nariadení o spoločnej rybárskej politike, čiže nariadení Rady č. 1380/2013.

Keď sa prvýkrát stanovila relatívna stabilita, Írsko akceptovalo v jej rámci v prípade mnohých populácií nižšie podiely výmenou za záruku ochrany haagských preferencií.

Írsko sa v súlade s postupom platným viac ako 30 rokov odvolalo na príslušné haagske preferencie v súvislosti s rokom 2026 a vyjadruje hlboké poľutovanie nad tým, že sa v príslušnom nariadení po nesúhlase niektorých členských štátov tieto preferencie neuplatnili.

Narúša sa tým historická dohoda, ktorou sa stanovuje relatívna stabilita ako základný kameň SRP a prostriedok spoločného využívania zdrojov od roku 1983. Všetky prvky dohody z roku 1983, ku ktorým dospeli všetky strany kompromisom po šiestich rokoch rokovaní, sú aj naďalej rovnako dôležité.

Írsko si plne uvedomuje obavy ostatných členských štátov v súvislosti s vplyvom zníženia kvót a jasne vyjadrilo ochotu spolupracovať s členskými štátmi, ktoré sú ovplyvnené haagskymi preferenciami. Naša ochota pristúpiť v roku 2026 na mimoriadne kompromisy však nebola opätovaná.

Toto zablokovanie zavedeného mechanizmu, ktorý je súčasťou celkovej štruktúry SRP, je hlbokým sklamaním a je v priamom rozpore s duchom solidarity, úzkej spolupráce a kompromisu, ktorý je základom SRP.

Írsko tvrdí, že o zmenách akéhokoľvek aspektu relatívnej stability vrátane uplatňovania haagskych preferencií by sa malo uvažovať len na základe úplného preskúmania všetkých aspektov relatívnej stability v rámci štruktúrovaného preskúmania SRP.

Írsko sa preto bude vo vhodnom čase odvolávať na príslušné haagske preferencie v súvislosti s rybolovnými možnosťami na rok 2027 a teší sa na spoluprácu s členskými štátmi.“

VYHLÁSENIE ÍRSKA o tuniakovi modroplutvom

„Írsko pripomína, že na výročnom zasadnutí ICCAT za rok 2025 sa dosiahla dohoda o stanovení celkového povoleného výlovu a prídeltov tuniaka modroplutvého na nasledujúce tri roky. V tejto dohode, ktorú podporila EÚ, sa stanovujú prídely pre nové zmluvné strany a zvýšenia pre existujúce menšie zmluvné strany.

Ak EÚ podporuje túto pozíciu na medzinárodnej úrovni, musí byť pripravená uplatňovať ju aj interne.

S členskými štátmi, ako je Írsko, ktoré majú v otázke vnútroštátneho prídeltu rybolovných možností pre tuniaka modroplutvého presvedčivé argumenty, a menšími existujúcimi držiteľmi kvót EÚ by sa nemalo zaobchádzať menej priaznivo ako s tretími krajinami.

V tejto súvislosti Írsko opakuje svoju výzvu na začatie diskusie o internom prerozdeľovaní kvóty EÚ na tuniaka modroplutvého.“

VYHLÁSENIE NEMECKA, ESTÓNSKA, ÍRSKA, ŠPANIELSKA, FRANCÚZSKA, LOTYŠSKA, LITVY, HOLANDSKA, PORTUGALSKA A ŠVÉDSKA o neudržateľnom rybolove makrely atlantickej v severovýchodnom Atlantiku

„Uvedené členské štáty vyjadrujú poľutovanie nad neudržateľným rybolovom makrely atlantickej, ktorý vykonávajú niektoré tretie krajiny v severovýchodnom Atlantiku. Tento neudržateľný rybolov viedol k tomu, že populácia je pod bezpečnými biologickými hranicami a na pokraji kolapsu, a to aj napriek stabilnému a zodpovednému stanovovaniu kvót Európskou úniou. Úbytok tejto populácie a nerovnaké podmienky majú pre odvetvie rybolovu a rybárske komunity v Únii vážne dôsledky.

Uvedené členské štáty vyjadrujú poľutovanie nad nedostatočnou spoluprácou niektorých tretích krajín severovýchodného Atlantiku s Európskou úniou pri hospodárení s populáciou makrely atlantickej a inými pelagickými populáciami v severovýchodnom Atlantiku. Uvedené členské štáty konštatujú, že na zasadnutí Komisie pre rybolov v severovýchodnom Atlantiku (NEAFC)

11. – 14. novembra 2025 hlasovali všetky ostatné zmluvné strany NEAFC proti návrhu Európskej únie o riadiacich opatreniach pre makrelu atlantickú na rok 2026, ktorého cieľom bolo stanoviť TAC pre makrelu atlantickú na rok 2026 v súlade s odporúčaním ICES. Uvedené členské štáty sú hlboko znepokojené tým, že štyri tretie krajiny sa bez odôvodnenia dohodli na ročnom celkovom povolenom výlove, ktorý sa odchyľuje od hlavného odporúčania ICES, ako aj na dojednaní spoločnom využívaní, ktoré nezahŕňa všetky zmluvné strany NEAFC. Okrem toho v rámci NEAFC štyri zmluvné strany namietali proti zákazu prekládok, v dôsledku čoho bude možné pokračovať v nemonitorovaných a nekontrolovaných prekládkach úlovkov pelagických populácií. Uvedené členské štáty ďalej konštatujú, že Európska únia bola vylúčená z konzultácií o rybolove týkajúcich sa tejto a iných pelagických populácií, ako je atlanticko-škandinávská populácia sled'a atlantického, a že niektoré tretie krajiny severovýchodného Atlantiku naďalej odmietajú zapojiť sa do zmysluplných diskusií o dojednaniach o spoločnom využívaní populácií s Európskou úniou.

Uvedené členské štáty vyzývajú Európsku komisiu, aby stanovila vhodné opatrenia na riešenie tejto krízy. Pripomínajú nariadenie (EÚ) č. 1026/2012 o určitých opatreniach na účely ochrany populácie rýb v súvislosti s krajinami, ktoré umožňujú neudržateľný rybolov.“

Vyhlásenie FRANCÚZSKA, ŠPANIELSKA A KOMISIE o vedeckom odporúčaní pre moronu striebristú (*Dicentrarchus labrax*) v divíziách 8.a – b (severný a stredný Biskajský záliv)

„Model posudzovania morony striebristej v divíziách 8.a – b bol v roku 2025 predmetom referenčného hodnotenia, čo viedlo k zmene vnímania tejto populácie a k odporúčanej hodnote na rok 2026, ktorá je o 187 % až 190 % vyššia ako odporúčaná hodnota na rok 2025. Rada sa rozhodla obmedziť celkový výlov v roku 2026 na 3 883 ton v prípade komerčných aj rekreačných úlovkov a odhodených úlovkov, čo v porovnaní s rokom 2025 predstavuje zvýšenie o 48 %. Francúzsko požadovalo väčšiu predvídateľnosť a stabilitu pri stanovovaní rybolovných možností pre túto populáciu, najmä prostredníctvom poskytovania viacročného odporúčania, t. j. odporúčania na obdobie dvoch alebo viacerých rokov.

Komisia sa prostredníctvom osobitnej žiadosti poradí s ICES o možnosti poskytnúť pre túto populáciu viacročné odporúčanie. Komisia bude s ICES konzultovať aj o možnosti zahrnúť do tohto viacročného odporúčania scenáre, v ktorých sa zohľadnia rôzne obmedzenia rekreačných úlovkov (do 5 rýb denne).“

Vyhlásenie FRANCÚZSKA, ŠPANIELSKA, PORTUGALSKA A KOMISIE o vedeckom odporúčaní pre tresku žltkavú (*Pollachius pollachius*) v podoblasti 8 a divízii 9.a (Biskajský záliv a vody Atlantického oceánu pri pobreží Pyrenejského polostrova)

„Na základe referenčného hodnotenia posudzovania tejto populácie z roku 2023 sa odporúčanie týkajúce sa tresky žltkavej (*Pollachius pollachius*) v podoblasti 8 a divízii 9.a vydáva na základe tretej kategórie údajov ICES o populáciách. Ďalšie vedecké úsilie, najmä v rámci projektu nákladov (2021 – 2025) pod vedením francúzskeho národného inštitútu Ifremer, môže priniesť výsledky, ktoré pomôžu prehĺbiť poznatky o tejto populácii a aktualizovať existujúce údaje.

Komisia sa poradí s ICES o tom, či by bolo po zverejnení výsledkov tohto dodatočného vedeckého výskumu možné a vhodné uskutočniť v súvislosti s touto populáciou referenčné hodnotenie.“